





6

EN

Do one of the following:

- If a prompt appears asking you to set the language and country/region, use the arrows to select your language from the list of up to 25 languages, press **OK**, and confirm. Select your country/region, press **OK** and confirm.
- If a prompt appears asking to install print cartridges, go to the next step in this guide.
- FR Procédez de l'une des manières suivantes.
 - Si une invite vous demande de définir la langue et le pays/la région de votre choix, utilisez les flèches pour sélectionner votre langue (25 langues disponibles), appuyez sur OK et confirmez. Sélectionnez votre pays/région, appuyez sur OK, puis confirmez votre sélection.
 - Si une invite vous demande d'installer des cartouches d'impression, passez à l'étape suivante de ce guide.

PT

AR

) Siga um dos procedimentos abaixo:

- Se um prompt for exibido solicitando seu idioma e país/região, use as setas para selecionar o idioma na lista de 25 idiomas, pressione OK e confirme. Selecione o seu país/região, pressione OK e confirme.
 - Se um prompt for exibido solicitando a instalação de cartuchos de impressão, passe à etapa seguinte neste guia.

قم بتنفيذ إحدى الخطوتين التاليتين:

- في حالة ظهور رسالة تطلب منك تعيين اللغة والدولة/ المنطقة، استخدم الأسهم لتحديد اللغة من القائمة التي تتضمن ما يصل إلى ٢٥ لغة، ثم اضغط OK (موافق)، وقم بالتأكيد. حدد الدولة/المنطقة التي تقيم بها، ثم اضغط OK (موافق) وقم بالتأكيد.
- في حالة ظهور رسالة تطلب منك تثبيت خرطوشتي
 الطباعة، انتقل إلى الخطوة التالية في هذا الدليل الموجود
 بين يديك.

Open the print cartridge door. IMPORTANT: The device must be turned on to insert cartridges.

Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
 IMPORTANT : pour insérer les cartouches

d'impression, le périphérique doit être allumé.



افتح باب خرطوشة الطباعة. هام: يجب تشغيل الجهاز لتركيب الخرطوشتين.









PT

AR

b



- If you have photo paper, load it now. If you do not have photo paper, go to step 12.
- a. Lift the photo tray lid.
 b. Load photo paper with the glossy side down in the photo tray. Slide the paper guides against the photo paper.
- c. Lower the photo tray lid.

EN

- **d.** Pull out the tray extender and lift up the paper catch.
- FR Si vous avez du papier photo, chargez-le maintenant. Si vous n'avez pas de papier photo, passez à l'étape 12.
 - a. Soulevez le capot du bac photo.
 - b. Chargez le papier photo côté brillant vers le bas dans le bac photo. Placez les guides du papier contre le papier photo.
 - c. Abaissez le capot du bac photo.
 - **d.** Tirez l'extension du bac et soulevez le bac de récupération de papier.

d B and and a constant

Caso tenha papel fotográfico, coloque-o agora. Se não tiver papel fotográfico, vá para a etapa 12. **a.**Levante a tampa da bandeja de papel fotográfico.

- b. Coloque o papel fotográfico com o lado brilhante voltado para baixo na bandeja de papel. Deslize as guias do papel contra o papel fotográfico.
- c. Abaixe a tampa da bandeja de papel fotográfico.
- d. Puxe o extensor da bandeja e levante o encosto do papel.
 - إذا كان لديك ورق صور فوتو غرافية، قم بتحميله الآن. وإذا لم يكن لديك ورق صور فوتو غرافية، انتقل إلى الخطوة رقم ١٢. a. ارفع غطاء درج الصور. لفوتو غرافية مع بحيث يكون الوجه اللامع متجهًا لأسفل في درج الصور. قم بتحريك موجهات الورق جهة ورق الصور الفوتو غرافية. c. أنزل غطاء درج الصور.
 - d. اسحب ملحق الدرج للخارج، ثم ارفع حامل الورق.



- a. Press the OK button after you have loaded paper in the tray, then wait a few minutes while the alignment page is printed.
 - **b**. Press the **OK** button after the alignment page is printed.

When the page is printed, alignment is complete.

- **a.** Appuyez sur la touche **OK** après avoir chargé du papier dans le bac et attentez quelques minutes, le temps que la page d'alignement s'imprime.
 - b. Appuyez sur la touche OK une fois la page d'alignement imprimée.
 Lorsque la page est imprimée, l'alignement est terminé.
- PT a. Pressione o botão OK após carregar papel na bandeja e, em seguida, aguarde alguns minutos enquanto a página de alinhamento é impressa.
 - b. Pressione o botão OK após a impressão da página de alinhamento.
 O alinhamento é concluído após a impressão dessa página.
- a. اضغط الزر OK (موافق) بعد تحميل الورق إلى الدرج ثم انتظر (AR بضع دقائق إلى أن تتم طباعة صفحة المحاذاة.
 b. اضغط الزر OK (موافق) بعد طباعة صفحة المحاذاة.
 - الضغط الزر OK (موافق) بعد طباعه صفحه المحاداه.
 عندما تتم طباعة الصفحة، تكون عملية المحاذاة قد اكتملت.

13

- EN
 - To add text labels to your control panel faceplate, look for the sticker sheet and follow the instructions to apply the strip for your language.
 - FR Pour ajouter des étiquettes de texte sur le cache du panneau de commande, recherchez l'autocollant dans la langue souhaitée et suivez les instructions pour le coller.



Para adicionar rótulos de texto ao painel de controle, procure a página adesiva e siga as instruções para aplicar a do seu idioma.

AR

لإضافة بطاقات تسمية نصية إلى غطاء لوحة التحكم لديك، ابحث عن ورقة الملصقات واتبع الإرشادات لوضع شريط اللغة الخاصة بك.

14a

AR

Windows:



■ Windows: Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear. Insert the green CD and follow the onscreen instructions.

IMPORTANT: If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

FR Windows : allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche. Insérez le CD-ROM vert et suivez les instructions à l'écran.

> **IMPORTANT :** si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, double-cliquez sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'icône du **CD-ROM** ayant le logo HP, puis sur le fichier **setup.exe**.

Windows: Ligue o computador, faça login, se necessário, e aguarde a exibição da área de trabalho. Insira o CD verde e siga as instruções exibidas na tela. IMPORTANTE: Se a tela inicial de instalação

não for exibida, clique duas vezes em Meu Computador, duas vezes no ícone de CD-ROM com o logotipo da HP e duas vezes em setup.exe.

أنظمة تشغيل Windows: قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر وتسجيل الدخول إذا لزم الأمر، ثم انتظر حتى يظهر سطح المكتب. أدخل القرص المضغوط الأخضر واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة. هام: في حالة عدم ظهور شاشة بدء التشغيل، انقر نقرًا مزدوجًا فوق جهاز الكمبيوتر، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز القرص المضغوط الذي يحمل شعار HP، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق setup.exe. Mac:



- IMPORTANT: Purchase a USB cable separately if it is not included. Mac: Connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.
- IMPORTANT : achetez un câble USB séparément si aucun n'est inclus.
 Mac : connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.
- IMPORTANTE: Adquira um cabo USB separadamente caso não seja fornecido. Mac: Conecte o cabo USB à porta na parte traseira do HP All-in-One e, em seguida, a qualquer porta USB no computador.

هام: احرص على شراء كابل USB على حدة إذا لم يكن (AR ضمن المحتويات. أنظمة تشغيل Mac: قم بتوصيل كابل USB بالمنفذ الموجود على الجزء الخلفي من جهاز HP All-in-One، ثم قم بتوصيله بأي منفذ USB على جهاز الكمبيوتر.

14) Windows:		Mac:
			HP Photosmart
EN	IMPORTANT: Purchase a USB cable separately if it is not included. Windows: Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.	EN	 a. Insert the green CD. b. Double-click the HP Photosmart CD icon on the desktop. c. Double-click the HP All-in-One Installer icon. Follow the onscreen instructions.
FR	 IMPORTANT : achetez un câble USB séparément si aucun n'est inclus. Windows : une fois l'invite USB affichée, connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur. 	FR	 a. Insérez le CD vert. b. Double-cliquez sur l'icône du CD HP Photosmart du bureau. c. Double-cliquez sur l'icône HP All-in-One Installer. Suivez les instructions affichées à l'écran.
Pī	IMPORTANTE: Adquira um cabo USB separadamente caso não seja fornecido. Windows: Assim que o prompt USB for exibido, conecte o cabo USB à porta na parte traseira do HP All-in-One e, em seguida, a qualquer porta USB no computador.	PT	 a. Insira o CD verde. b. Clique duas vezes no ícone do CD do HP Photosmart na área de trabalho. c. Clique duas vezes no ícone do HP All-in- One Installer. Siga as instruções exibidas na tela.
AR	هام: احرص على شراء كابل USB على حدة إذا لم يكن ضمن المحتويات. أنظمة تشغيل Windows: بمجرد ظهور مطالبة USB، قم بتوصيل كابل USB بالمنفذ الموجود على الجزء الخلفي من جهاز HP All-in-One، ثم قم بتوصيله بأي منفذ USB على جهاز الكمبيوتر.	AR	 a. أدخل القرص المضغوط الأخضر. b. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز القرص المضغوط لبرنامج b. على سطح المكتب. c. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز HP All-in-One c. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز التي تظهر على الشاشة.
15	Windows:		Mac:
EN	Follow the onscreen instructions to complete the software installation. Now explore your HP All-in-One.	EN	Complete the Setup Assistant screen. Now explore your HP All-in-One
FR	Renseignez l'écran Assistant de configuration. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.	FR	Renseignez l'écran Assistant de configuration. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.
PT	Siga as instruções exibidas na tela para concluir a instalação do software. Agora, familiarize-se com o HP All-in-One.	PT	Conclua as etapas na tela do Assistente de Instalação. Agora, familiarize-se com o HP All-in-One.
AR	اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال تثبيت البرنامج. والآن قم باستكشاف جهاز HP All-in-One لديك.	AR	قم باستكمال شاشة Setup Assistant (مساعد الإعداد) والأن قم باستكشاف جهاز HP All-in-One لديك.
8 • HP Photosmart C5200 All-in-One series - série Tout-on-un			





- **C**. When the Photosmart Express menu appears in the color graphics display, press **OK** to select **View**.
 - d. Press the arrow buttons to view the desired photo, then press OK to display the selected photo.
 - e. Press OK to display photo options.
 - f. Press OK to preview the selected photo.
 - g. Press OK to print the photo.



- c. Lorsque le menu Photosmart Express apparaît à l'écran graphique couleur, appuyez sur OK pour sélectionner Afficher.
 - d. Appuyez sur les touches fléchées pour sélectionner la photo de votre choix, puis sur OK pour l'afficher.
 - e. Appuyez sur OK pour afficher les options de photo.
 - f. Appuyez sur OK pour avoir un aperçu de la photo sélectionnée avant impression.
 - g. Appuyez sur OK pour imprimer la photo.







- c. Quando o menu Photosmart Express aparecer no visor gráfico PT colorido, pressione OK para selecionar Exibir.
 - d. Pressione os botões de seta para selecionar a foto desejada, e pressione **OK** para exibir a foto selecionada.
 - e. Pressione OK para exibir as opções de foto.
 - f. Pressione OK para visualizar a foto selecionada.
 - g. Pressione OK para imprimir a foto.

- c. عند ظهور قائمة Photosmart Express في الشاشة الرسومية الملونة،
- اضغط OK (موافق) لتحديد View (عرض). اضغط أزرار الأسهم للوصول إلى الصورة المطلوبة، ثم اضغط OK (موافق) لعرض الصورة التي حددتها.
 - e. اضغط OK (موافق) لعرض خيارات الصورة.
 - f. اضغط OK (موافق) لمعاينة الصورة المحددة.
 - g. اضغط OK (موافق) لطباعة الصورة.

AR

About CD Printing Sobre a impressão de CD حول الطباعة على الأقراص المضغوطة 📼 A propos de l'impression sur CD Your HP All-in-One has a CD/DVD holder and CD/DVD tray, which you EN can use for CD printing. If you would like to print directly onto a printable CD, refer to the Basics Guide for more information. L'appareil HP Tout-en-un est équipé d'un lecteur et d'un plateau de CD/ FR DVD qui vous permettent d'imprimer sur un CD. Si vous voulez imprimer directement sur un CD inscriptible, reportez-vous au Guide d'utilisation pour plus d'informations. O HP All-in-One tem um suporte para CD/DVD e uma bandeja de PT) CD/DVD, que pode ser usada para impressão de CD. Se quiser imprimir diretamente em um CD imprimível, consulte o Guia de Conceitos básicos para obter mais informações. يحتوي جهاز HP All-in-One على حامل أقراص مضغوطة/أقراص DVD ودرج أقراص مضغوطة/أقراص DVD، وهذه الأجزاء يمكنك استخدامها للطباعة على الأقراص المضغوطة. إذا كنت ترغب في الطباعة مباشرةً على قرص مضغوط قابل للطباعة عليه والمرفق مع جهاز HP All-in-One، احرص على الرجوع إلى دليل الأساسيات للحصول على مزيد من المعلومات. Troubleshooting Solução de problemas Dépannage استكشاف الأخطاء وإصلاحها www.hp.com/support 0 Problem: (Windows) The Microsoft Add Hardware screen appears. EN Action: Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the green HP All-in-One CD. Refer to Step 14. Problème : (Windows) l'écran Microsoft Ajout de matériel s'affiche. FR Welcome to the Found New Action : cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un. Reportez-vous à l'étape 14. Problema: (Windows) A tela Adicionar Hardware da Microsoft é exibida. PT Ação: Cancele todas as telas. Desconecte o cabo USB e insira o CD verde do HP All-in-One. Consulte a etapa 14. المشكلة: (أنظمة تشغيل Windows فقط) تظهر شاشة Microsoft Add Hardware Litera Casal AR (إضافة جهاز لـ Microsoft). الُإجراع: قم بالغاء كافة الشاشات. افصل كابل USB، ثم أدخل قرص HP All-in-One

المضغوط الأخضر . ارجع إلى الخطوة ١٤ .





Reportez-vous à l'étape 14.



EN

Problem: (Windows only) You did not see the screen prompting you to connect the USB cable. Action: Cancel all screens. Remove, and then re-insert the green

HP All-in-One CD. Refer to Step 14.

- Problème : (Windows uniquement) l'écran vous invitant à connecter le FR câble USB ne s'affiche pas. Action : cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Retirez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un, puis introduisez-le de nouveau.
- Problema: (Somente Windows) A tela que solicita a conexão do cabo PT USB não foi exibida.

Ação: Cancele todas as telas. Remova o CD verde do HP All-in-One e insira-o novamente. Consulte a etapa 14.

- المشكلة: (أنظمة تشغيل Windows فقط) لم تظهر الشاشة التي تطلب منك توصيل كابل USB. الإجراء: قم بإلغاء كافة الشاشات. أخرج قرص HP-All-in-One المضغوط الأخضر، ثم أعد إدخاله. ارجع إلى الخطوة ١٤.
- Problem: (Windows only) The Device Setup Has Failed To Complete EN screen appears.

Action: Unplug the device and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to step 14.

Problème : (Windows uniquement) L'écran La configuration du FR périphérique ne s'est pas achevée s'affiche. Action : débranchez le périphérique et rebranchez-le. Vérifiez toutes les

connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ni sur un concentrateur USB non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous à l'étape 14.

Problema: (Somente Windows) A tela A configuração do dispositivo não PT foi concluída é exibida.

Ação: Desconecte o dispositivo e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub USB sem energia. Consulte a etapa 14.

المشكلة: (أنظمة تشغيل Windows فقط) تظهر شاشة Device Setup Has Failed To Complete (فشل استكمال إعداد الجهاز). الإجراء: افصل الجهاز، ثم أعد توصيله بالكهرباء مرة أخرى. افحص كافة التوصيلات. تأكد

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in () Printed in () Printed in () Printed in ()

°Q8330-90010* *08330-90010* Q8330-90010



